



# TOOLCRAFT

Ⓧ Használati útmutató

## Akkumulátoros fúrócsavarozó, DD

Rend.sz.: 1414013 („14,4 V“ típus )

Rend.sz.: 1414014 („18 V“ típus)

oldal

2. - 19.

CE

	oldal
1. Bevezetés.....	3
2. A szimbólumok magyarázata.....	4
3. Rendeltetésszerű használat.....	5
4. A szállítás tartalma.....	5
5. Biztonsági előírások.....	6
a) Általános tudnivalók.....	6
b) Töltőkészülék/hálózati kábel/hálózati feszültség.....	7
c) Akkumulátor.....	8
d) Az akkumulátoros fúrócsavarozó használata.....	9
6. Kezelőszervek.....	11
7. Az akkumulátor feltöltése.....	12
8. Kezelés.....	13
a) Az akkumulátor berakása/kivétele az akkumulátoros fúrócsavarozóba/-ból.....	13
b) Szerszám befogása/kivétele a gyorsbefogó tokmányba/-ból.....	13
c) Forgásirány-átkapcsoló (bekapcsolási korlátozással).....	13
d) Tolókapcsoló a kétfokozatú meghajtáshoz.....	14
e) Be-/kikapcsoló fordulatszám-szabályzással.....	14
f) Övcsat.....	15
g) Túlterhelésvédelem.....	15
9. Hibaelhárítás.....	16
10. Karbantartás és tisztítás.....	17
11. Eltávolítás.....	17
a) Általános tudnivalók.....	17
b) Elemek és akkumulátorok.....	17
12. Megfelelőségi nyilatkozat (DOC).....	18
13. Műszaki adatok.....	18
a) Általános tudnivalók.....	18
b) Akkumulátoros fúrócsavarozó.....	18
c) Akkumulátor.....	19
d) Töltőkészülék.....	19

# 1. Bevezetés

---

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy ezt a készüléket választotta.

A készülék megfelel a nemzeti és az európai törvényi követelményeknek.

A készüléknek ebben az állapotban való megtartására és a veszélytelen használat biztosítására a felhasználó köteles ezt a használati útmutatót figyelembe venni!



Ez a használati útmutató ehhez a készülékhez tartozik. Az útmutató fontos tudnivalókat tartalmaz a használatba vételhez és a kezeléshez. Legyen tekintettel erre, amikor a terméket másnak továbbadja.

Őrizze meg tehát a használati útmutatót, hogy szükség esetén fellapozhassa.

Az összes előforduló cégnév és készülékmegnevezés a mindenkori tulajdonos márkaneve. Minden jog fenntartva.

Műszaki jellegű kérdéseivel forduljon az alábbi

címekhez: Németország:

[www.conrad.de/kontakt](http://www.conrad.de/kontakt)

Ausztria:

[www.http://www  
w.conrad.at/htt  
p://www.conra  
d.at/conrad.at](http://www.conrad.at/https://www.conrad.at/conrad.at)

[www.business.conrad.  
at](http://www.business.conrad.at)

Svájc:

[www.conrad.ch](http://www.conrad.ch)  
[www.biz-conrad.ch](http://www.biz-conrad.ch)

## 2. A szimbólumok magyarázata

---



A villám szimbólum az egészséget fenyegető veszélyre figyelmeztet (pl. elektromos áramütés).



A háromszögbe foglalt felkiáltójel a készülék kezelése és használata közben fellépő rendkívüli veszélyekre figyelmeztet.



☞ A kéz szimbólum különleges tanácsokra és kezelési tudnivalókra utal.



A terméket kizárólag száraz belső helyiségekben szabad alkalmazni, nem válhat nedvessé vagy vízzé.



Használjon hallásvédő készüléket.



Használjon porvédő maszkot.



Használjon védőszemüveget.



A termék a II. védelmi osztály szerinti felépítésű (erősített vagy kettős szigetelés a tápáramkör és a kimenő feszültség között; védőszigetelés)



Vegye figyelembe a használati útmutatót!

### 3. Rendeltetésszerű használat

---

A termék csavarok be- és kicsavarására, továbbá fa, műanyag és fém fúrására van tervezve. Ehhez megfelelő csavarhúzó-betéteket (biteket), ill. fúróhegyeket kell használni. A termék a csavarozási-/fúrási művelet közben a munkaterületet fehér LED-es világítással világítja meg.

A készüléket egy beépített lítiumion-akkumulátor hajtja meg, amelyet az együtt szállított töltőkészülékkel lehet feltölteni.

A töltőkészülék hálózati feszültségről működik (100 - 240 V váltó, 50/60 Hz).

Feltétlenül vegye figyelembe a használati útmutató biztonsági előírásait és egyéb információit.

Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi betekintés céljára. A készüléket csak a használati útmutatóval együtt adja tovább.

A fentiekől eltérő használat a készülék károsodását okozhatja, azonkívül veszélyeket is rejt magában, pl. rövidzár, tűz, áramütés stb. veszélyét. A készülék egyetlen részét sem szabad megváltoztatni, ill. átépíteni, és a házat nem szabad felnyitni!

A készülék megfelel a nemzeti és az európai törvényi követelményeknek.

### 4. A szállítás tartalma

---

- akkumulátoros fúrócsavarozó
- töltőkészülék
- Li-ion akkucsomag
- kettős bitek (PH2/SL5.5)
- tárolótáska
- használati útmutató

#### Aktuális használati útmutatók:

Töltse le az aktuális használati útmutatókat a [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) web-oldalról, vagy szkennelje be az ott megjelenített QR-kódot. Kövesse a web-oldal útmutatásait.



## 5. Biztonsági előírások



A használatbavétel előtt olvassa el a teljes útmutatót, mert fontos információkat tartalmaz a helyes használatról. A jelen használati útmutató be nem tartása esetén keletkező károokra nem érvényes a garancia! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget!



A szakszerűtlen kezelésből vagy a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásából eredő tárgyi vagy személyi károkért nem vállalunk felelősséget! Ilyen esetekben megszűnik a szavatosság/garancia!

### a) Általános tudnivalók

- Biztonsági és engedélyezési okokból (CE) nem szabad a készüléket önkényesen átalakítani, és/vagy módosítani.
- A készüléket csak szakember vagy szakszerviz tarthatja karban, állíthatja be vagy javíthatja. A készülék belsejében nincsenek a felhasználó által beállítandó, ill. karbantartandó részek.
- A termék nem játékszer, gyermekek kezébe nem való! A készüléket csak olyan helyen szabad felállítani, működtetni vagy tárolni, ahol gyerekek nem érhetik el.
- Ez a készülék nem való arra, hogy testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosok (gyerekeket is ideértve), vagy tapasztalatlan és/vagy kellő ismeret híján levők használják, még akkor is, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy kioktatta őket a készülék használatára.
- Figyeljen a gyerekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ne hagyja, hogy olyan személy dolgozzon a termékkel, aki nem olvasta el és nem értette meg a használati útmutatót.
- A terméket (akkumulátoros csavarozót, akkumulátort, töltőt) nem érheti víz vagy nedvesség. Ilyenkor nem csak a termék tönkremenetelének a veszélye áll fenn, hanem életveszélyes elektromos áramütés is!
- Az akkumulátoros csavarozót és a töltőkészüléket nem szabad nedves vagy vizes kézzel megfogni, életveszélyes áramütés veszélye áll fenn!
- Ha a készüléket hideg helyről meleg helyiségbe viszi át(pl. szállítás közben), páralecsapódás keletkezhet. Ez károsíthatja a készüléket. A töltőnél életveszély léphet fel elektromos áramütés következtében!

Ezért hagyja, hogy a termék először szobahőmérsékletűre melegedjen a használatbavétel, ill. a hálózati feszültségre való csatlakoztatás előtt. A körülményektől függően ez több óráig is eltarthat.

- Ne tegyen folyadékot tartalmazó edényt, pl. vödört, vázát vagy növényt a készülék közvetlen közelébe. A folyadék behatolhat a készülék belsejébe, és leronthatja az elektromos biztonságát. Ezen kívül fennáll a tűz vagy az életveszélyes áramütés lehetősége!

Ilyen esetben áramtalanítsa a hozzá tartozó hálózati dugaszaljat (pl. kapcsolja le a kismegszakítót, majd kapcsolja le az áramvédő-kapcsolót), és válassa le a töltőt a hálózati dugaszaljiról; távolítsa el az akkumulátort az akkumulátoros fűrészcavarozóból. Ezután a készüléket nem szabad tovább használni, el kell vinni egy szakszervizbe.



- Ne állítson nyílt tűzforrást, pl. égő gyertyát a készülékre vagy a közvetlen közelébe.
- Ne rakja kielégítő védelem nélkül az akkumulátoros fűrócsavarozót, a töltőkészüléket vagy az akkumulátort értékes bútorok felületére.
- Ne használja a terméket gyúlékony folyadékok és gázok, levegő-/gázkeverékek, benzingőzők vagy gyúlékony szilárd anyagok közelében. A termék használata során szikrák keletkeznek, robbanásveszély!
- A készüléket csak mérsékelt klímában használja, trópusi klímában ne.
- Iskolákban és más oktató intézményekben, hobbi- és barkácműhelyekben a készüléket csak szakértő, felelős személyzet jelenlétében szabad használni.
- Ipari alkalmazás esetén vegye figyelembe az illetékes szakmai szervezetnek az elektromos berendezésekre és szerelési anyagokra vonatkozó baleset-megelőzési rendszabályait is.
- Ne hagyja a csomagolóanyagokat szanaszét heverni, mert gyerekek számára veszélyes játékszerré válhatnak.
- Bánjon óvatosan a készülékkel, lökés, ütés, vagy már kis magasságból történő leejtés következtében is megsérülhet.
- Amennyiben nincs tisztában a helyes használattal, vagy olyan kérdései merülnének fel azzal kapcsolatban, amelyekre az útmutató nem adott választ, forduljon műszaki vevőszolgálatunkhoz, vagy más szakemberhez.

## **b) Töltőkészülék/hálózati kábel/hálózati feszültség**

- A töltőt kizárólag a készülékkel szállított akkumulátor töltéséhez használja (vagy egy azonos kivitelű tartalék akkumulátorhoz). Ne töltsön vele másfajta akkumulátorokat vagy nem tölthető elemeket! Fokozott tűz- és robbanásveszély áll fenn!
- A töltőkészülék a II. érintésvédelmi osztályba tartozik.
- A töltőkészüléket csak a közüzemi elektromos hálózat egy szabvány dugaszaljáról szabad feszültséggel/árammal ellátni. Az elektromos hálózathoz való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a készülék típusátlábján megadott csatlakozási értékek megegyeznek-e a lakását ellátó hálózat adataival.
- Az a hálózati dugaszalj, amelyhez a hálózati dugót csatlakoztatja, könnyen hozzáférhető helyen kell legyen.
- Ne a vezetéknel fogva húzza ki a kábelt a konnektorból. Ne használja a hálózati kábelt a töltőkészülék lógatására.
- Válasszon a töltőkészülék számára szilárd, sík, tiszta és elegendően nagy felállítási helyet. Ne állítsa a készüléket gyúlékony felületre (pl. szőnyeg, asztalterítő). Használjon mindig megfelelő éghetetlen, hőálló alátétet.
- Ne takarja le a töltőkészüléket! Tartsa távol a töltőkészüléket éghető vagy könnyen gyulladó anyagoktól (pl. függönyöktől).
- A töltőkészüléket csak megfelelő alátéttel helyezze értékes bútorok felületére. Máskülönben karcok, benyomódások vagy elszíneződések jöhetnek létre rajtuk.
- Ne állítson tárgyakat a hálózati kábelre vagy a töltőkészülékre. Óvja a kábelt az éles szélektől.



- Ne használja a töltőkészüléket erős mágneses vagy elektromágneses tér, adóantenna vagy nagyfrekvenciás generátor közvetlen közelében. Ez károsan befolyásolhatja a vezérlő-elektronikát.
- A terméket csak olyan helyen szabad felállítani, működtetni vagy tárolni, ahol gyerekek nem érhetik el.
- Ha a töltőkészülékkel vagy az akkumulátorral foglalkozik, ne hordjon fémből készült vagy áramvezető tárgyakat, pl. ékszer (lánc, karkötő, gyűrű stb.). Rövidzárlat következtében tűz- és robbanásveszély állhat elő.
- A töltőkészüléket csak száraz és zárt belső helyiségben szabad használni. Kerülje el a közvetlen napsütést, nagy meleget vagy hideget. Tartsa távol a töltőkészüléket portól és piszoktól.
- Ne zárja rövidre a töltőkészülék érintkezőit.
- A töltő válhat vízzé vagy nedvessé, különben életveszélyes elektromos áramütés veszélye áll fenn. Ne tegyen folyadékot tartalmazó edényt, pl. vödört, zárat vagy növényt a készülék közvetlen közelébe. Ha folyadék kerül a töltőkészülékbe, tönkremegy, azonkívül az életveszélyes áramütés nagyfokú veszélye áll fenn!  
Ha a töltő, ill. a hálózati kábel vizes vagy nedves lett, vagy sérülések láthatók rajta (pl. a házban vagy a kábelben), ne fogja meg, mert életveszélyes áramütés veszélye áll fenn. Kapcsolja ki először annak a dugaszaljnak a feszültségét, amelyre a töltőkészülék csatlakoztatva van (kapcsolja le a hozzátartozó kismegszakítót, ill. csavarja ki a biztosítékát, majd kapcsolja ki a hibaáram-védőkapcsolót is).  
Csak ezután húzza ki a töltő hálózati dugóját a dugaszaljból. Válassza le az akkumulátort a töltőről. Ezután ne működtesse a készüléket, hanem vigye el egy szakműhelybe, vagy távolítsa el környezetbarát módon.
- Ne töltsen az akkumulátort felügyelet nélkül.

## c) Akkumulátor

- Az akkumulátor nem játékszer. Az akkumulátort úgy tárolja, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá.
- Az akkumulátort nem szabad rövidre zárnival vagy tűzbe dobni. Tűz- és robbanásveszély!
- A kifolyt vagy sérült elem/akkumulátor a bőrrel való érintkezéskor marási sérüléseket okozhat, használjon ezért ilyen esetben megfelelő védőkesztyűt.
- Az akkumulátort nem érheti nedvesség vagy víz. Óvja meg az akkumulátort hidegtől, hőségtől és napsütéstől. Ha ezeket a szempontokat nem veszi figyelembe, akkor nem csak az akkumulátor élettartama csökken, de tönkre is mehet. Ezenkívül szélsőséges esetekben robbanásveszélyes is!
- Mivel a töltő és az akkumulátor a töltés során felmelegszik, gondoskodni kell a kielégítő szellőzésről. Ne takarja le sem a töltőt, sem az akkumulátort!
- Az akkumulátor csak egy irányban illik a töltőkészülékbe. Ne akarja beérletetni az akkumulátort a töltőkészülékbe.





- Ha már fel van töltve az akkumulátor, vegye ki a töltőkészülekből, majd válassza le a töltőkészüléket a hálózatról.
- Ne töltsön az akkumulátort, ha még forró (pl. ha az akkumulátoros fűrócsavarozó használata során felforrósodott). Hagyja az akkumulátort előbb szobahőmérsékletre lehűlni, mielőtt ismét töltené.
- Ne töltsön sérült, kifolyt vagy deformálódott akkumulátort. Ez tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet! Az ilyen használhatatlanná vált akkumulátort környezetvédő módon távolítsa el, és ne használja többé.
- Az akkumulátorokat mintegy 3 hónaponként töltsen fel, mert különben ún. mélykisülés következhet be, amely az akkumulátorokat használhatatlanná teszi.
- Az akkumulátoros fűrócsavarozóhoz póttakkumulátorként kizárólag a gyártó által ajánlott típust használja. Más akkumulátor használata esetén az akkumulátoros fűrócsavarozó tönkremehet, ezenkívül a nem megfelelő akkumulátor használata tűz- és robbanásveszélyes is.

## **d) Az akkumulátoros fűrócsavarozó használata**

- Tartsa tisztán a munkahelyét. Ügyeljen a munkaterület jó megvilágítására. A munkaterületen meglévő rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesethez vezethet. Tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől. Gondoskodjon a munkaterület jó szellőzéséről.
- Csak akkor használja a terméket, ha az Ön reakcióképessége nincs korlátozva. A fáradtság, az alkoholos- vagy gyógyszeres befolyásoltság balesethez és sebesüléshez vezethet.
- A forgóalkatrészekre rácsavarodhat a haja vagy a ruházata, balesetveszély! Ha hosszú a haja, használjon pl. hajhálót, a munkánál viseljen testhezálló öltözetet.
- Ne fogja meg soha a forgó tokmányt, ne nyúljon hozzá a forgó fűróhoz, ill. csavarozó bithez. Balesetveszély!
- Minden használat előtt vizsgálja meg, hogy nem sérült-e az akkumulátoros fűrócsavarozó és a berakott akkumulátor. Ha sérüléseket talál, ne használja a készüléket, hanem vizsgáltsa felül szakemberrel.
- A forgásirányváltó kapcsolót csavarozóbetétek vagy fűróhegyek berakásakor vagy kivételek biztonsági okokból középállásba kell állítani. Ez az állás blokkolja a meghajtást (bekapcsolás reteszelés).
- Az akkumulátoros fűrócsavarozót csak csavarok be- és kicsavarozására, lyukak fúrására, ill. hasonló munkálatokra használja. Az akkumulátoros fűrócsavarozót nem szabad más alkalmazási célra használni (pl. festékkeverésre, más készülékek/gépek/szerszámok meghajtására stb.).
- Biztosítsa a munkadarabot elcsúszás vagy elfordulás ellen. Fúráshoz használjon satut.
- A munka során álljon stabilan a lábán, pl. megfelelő stabil létrát használjon.
- Fúrásnál vagy csavarok behajtásánál figyelni kell arra, hogy ne sértsen meg elektromos-, gáz- vagy vízvezetéket! Különben fennáll az áramütés lehetősége. Gázvezetékeknél tűz- és robbanásveszély áll fenn! Vízvezetékeknél ezenkívül nagy anyagi károk keletkezhetnek.



- Ne dolgozzon feszültség alatt álló részekben. Elektromos vezetékek közelében végzett munkánál mindig gondoskodjon a megfelelő érintésvédelemről.
- Ne terhelje túl az elektromos készülékeket. Az elektromos készülékeket csak olyan munkákra használja, amelyre tervezve vannak. Például az akkumulátoros csavarozót ne használja malter keverésére.
- Sohasem terhelje annyira az akkumulátoros fúrócsavarozót, hogy megálljon. Ekkor a motor és a meghajtás is tönkremehet. Ezenkívül a meghajtás blokkolásakor nagyon nagy áramerősség keletkezik, ami túlterheli az akkumulátoros fúrócsavarozó akkumulátorát és elektronikáját.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat az akkumulátoros fúrócsavarozó szellőzőnyílásaiba. Ezenkívül ügyeljen arra, hogy ne kerüljön fúráskor keletkező por vagy fémforgács a szellőzőnyílásokba. Ezek rövidzárt okozhatnak, ezenkívül az akkumulátor miatt tűz- és robbanásveszélyes.
- Az akkumulátoros fúrócsavarozóval végzett tevékenységtől függően viseljen védőszemüveget, porvédő maszkot, valamint hallásvédőt, és ha szükséges, egy védősisakot is (pl. fej feletti munkáknál). Máskülönböző különböző sebesülési veszélyek állnak fenn.
- A különböző anyagok porai károsak lehetnek az egészségre, és allergiás reakciókat, légzőszervi megbetegedéseket vagy akár rákot is okozhatnak (pl. az azbeszt tartalmú anyagok - ezekkel csak szakemberek dolgozhatnak).
- Vegye figyelembe az országában érvényes előírásokat, pl. a munkavédelemre vonatkozóan.

- Helyesen tartsa az akkumulátoros fúrócsavarozót. Amikor a meghajtás hirtelen megáll (pl. ha egy fúró megszorul), a forgatónyomaték magán az akkumulátoros fúrócsavarozón jelenik meg, és az oldalra elfordul. Ezáltal fennáll annak a veszélye, hogy kiesik az akkumulátoros fúrócsavarozó a kezéből, ami sérülésveszélyes!

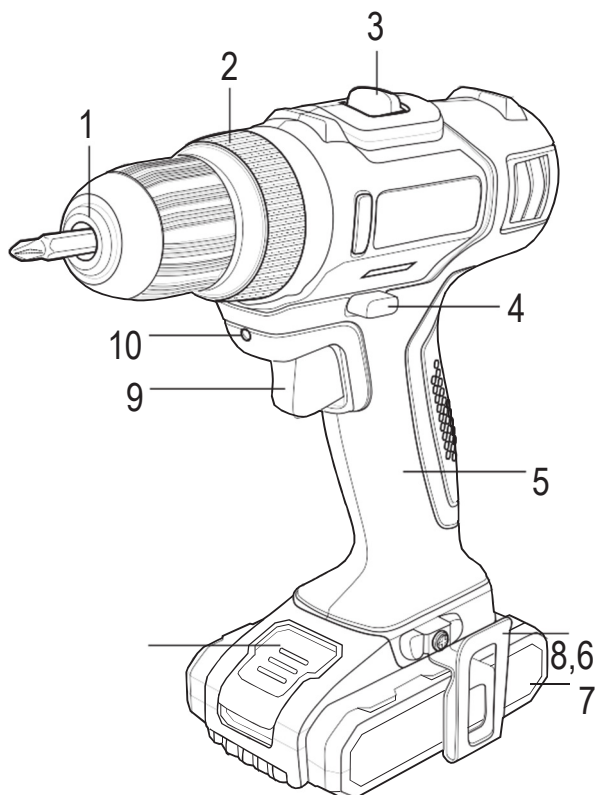
Azonnal kapcsolja ki az akkumulátoros fúrócsavarozót, ha a meghajtása blokkolódik (pl. ha egy fúró beszorul egy munkadarabba).

- Mielőtt az akkumulátoros fúrócsavarozót leteszi vagy egy felületre helyezi, várjon, amíg a meghajtás teljesen nyugalmi állapotba kerül.
- Az akkumulátoros fúrócsavarozó fényes LED-megvilágítással rendelkezik, amely automatikusan aktiválódik a be-/kikapcsoló működtetésekor.

Vigyázat, LED fény: Ne nézzen bele a LED-fénysugárba! Ne nézze közvetlenül, vagy optikai eszközökkel! A LED fény károsíthatja a szemet!

## 6. Kezelőszervek

---



- 1 gyorsbefogó tokmány
- 2 a forgatónyomaték beállítása
- 3 a kétfokozatú hajtómű fokozatválasztó kapcsolója
- 4 forgásirány-átkapcsoló, az akkumulátoros fúrócsavarozó mindkét oldalán (középpállásban a meghajtás blokkolva van, bekapcsolási reteszelés)
- 5 fogantyú
- 6 övcsat (az akkumulátoros fúrócsavarozó mindkét oldalára felszerelhető)
- 7 akkumulátor (az ábrán a 1414013 rend. sz. akkumulátor látható)
- 8 reteszelésoldó gomb az akkumulátornak az akkumulátoros fúrócsavarozóból való kivételéhez
- 9 be-/kikapcsoló beépített fordulatszám-szabályzóval
- 10 fehér LED a munkaterület megvilágításához

## 7. Az akkumulátor feltöltése

---



Ehhez vegye figyelembe a "Biztonsági tudnivalók" c. fejezetet.

Az akkumulátort fel kell tölteni, ha a meghajtás terhelés nélkül már nagyon lassan mozog, vagy ha megáll.

Ezenkívül töltsse fel 3 havonta az akkumulátort, ha nem használja az akkumulátoros fúrócsavarozót. Különböző mélykiszülés történhet, amely tartósan károsítja az akkumulátort.

→ Az akkumulátor a kiszállításkor töltetlen, és az első üzembe helyezés előtt fel kell tölteni.

### Az akkumulátort a következőképp kell feltölteni:

- Csatlakoztassa a töltőkészüléket a hálózatra (230V~/50Hz). A zöld LED kigyullad.
- Vegye ki az akkumulátort az akkumulátoros fúrócsavarozóból. Tartsa ehhez megnyomva a reteszelszoldó gombot (8), és húzza ki előrefelé az akkumulátort.
- Dugja be az akkumulátort helyes irányban (csak egy lehetséges) a töltő megfelelő rekeszébe (ne alkalmazzon erőszakot!). A töltési folyamat automatikusan beindul, ha a töltő az akkumulátort felismerte. A zöld LED kialszik, és folyamatosan ég a piros töltésjelző-LED.

→ Ha a zöld LED villog, kioldott a túl magas hőmérséklet elleni védelem. Vegye ki az akkumulátort a töltőkészülékből, és válassza le a töltőt a hálózatról. Hagyja teljesen kihűlni az akkumulátort és a töltőt. Ezután indítsa el újra a töltést.

Ha a piros LED villog, a töltő hibásként ismerte fel az akkumulátort. Vegye ki az akkumulátort a töltőkészülékből, és válassza le a töltőt a hálózatról. Ellenőrizze az akkumulátor és a töltő csatlakozóerintkezőit, és indítsa el ismét a töltést. Ha a piros LED ismét villog, akkor az akkumulátor hibás, és ki kell cserélni.

- Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, kialszik a piros töltésjelző LED, és a zöld LED gyullad ki, ami jelzi a teljes feltöltést. Az akkumulátor állapotától függően a töltés kb. 1 óra hosszat tart.
- Közvetlenül a töltés végén vegye ki az akkumulátort a töltőkészülékből.
- Válassza le a töltőt a hálózatról, és húzza ki a hálózati dugót a dugaszaljából.
- Állítsa a forgásirány-átkapcsolót (4) középállásba, hogy a meghajtás blokkolódjon.
- Dugja be az akkumulátort az akkumulátoros fúrócsavarozóba, amíg az be nem kattán.

# 8. Kezelés

## a) Az akkumulátor berakása/kivétele az akkumulátoros fúrócsavarozóba/-ból

- Az akkumulátornak a fúrócsavarozóból való kivételéhez tartsa megnyomva a reteszelésoldó gombot (8); húzza ki előrefelé az akkumulátort.
- Az akkumulátort berakásakor dugja be az akkutartóba helyes irányban addig, amíg be nem kattann.

## b) Szerszám befogása/kivétele a gyorsbefogó tokmányba/-ból

- Állítsa a forgásirány-átkapcsolót (4) középállásba, hogy a be-/kikapcsoló (8) blokkolódjon.
- Nyissa ki a gyorsbefogó tokmányt úgy, hogy (előlről nézve) balra elforgatja az óramutató járásával ellentétes irányba (A).
- Helyezze be a kívánt szerszámot (az ábrán egy keresztthornyos bit látható) a fúrótokmányba. Az átmérőjének legalább 1 mm-nek kell lennie, míg legfeljebb 10 mm lehet.
- Húzza meg a gyorsbefogó tokmányt úgy, hogy azt (előlről nézve) jobbra elforgatja az óramutató járásával megegyező irányba (B).



→ Ahhoz, hogy a szerszám (pl.egy fúróhegy) rögzítve legyen a gyorsbefogó tokmányban, legalább 1 cm mélyre be kell tolni (pl.kis fúró). A nagyobb átmérőjű fúrókat mélyebbre kell tolni a tokmányban, hogy biztonságosan rögzíthetők legyenek.

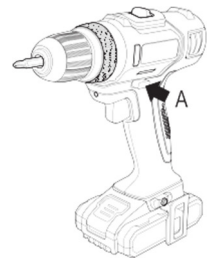
## c) Forgásirány-átkapcsoló (bekapcsolási korlátozással)

A forgásirány-átkapcsolóval (4) át lehet kapcsolni bal és jobb forgásirány között.

A forgásirány-átkapcsolón egy kettős nyíl (az akkumulátoros fúrócsavarozón oldalt balra (A) és jobbra (nem látható a képen) ) jelzi a forgásirányt:

- D D balos forgásirány, az óramutató járásával ellentétes irány (hátról nézve), csavarok kicsavarására
- G G jobbos forgásirány (hátról nézve), csavarok becsavarozásához vagy lyukfúráshoz

→ Attól függően válassza a helyes forgásirányt, hogy lyukat kell-e fúrni, vagy csavart kell-e be- vagy kicsavarni.



Középállásban a forgásirány-átkapcsoló blokkolja a be-/kikapcsolót, és így az akkumulátoros fúrócsavarozó motorját is.



Szerszámcsereénél, karbantartásnál vagy tisztításnál, valamint szállításnál vagy tárolásnál a be-/kikapcsolót biztonsági okokból a forgásirány-átkapcsolóval (4) blokkolni kell. A be-/kikapcsoló akaratlan működtetése balesetveszélyes.

Csak akkor váltsa át a forgásirányt, ha az akkumulátoros fúrócsavarozó meghajtása teljesen nyugalmi állapotba került. Egyébként a meghajtás sérülhet.

## d) Tolókapcsoló a kétfokozatú meghajtáshoz

Az akkumulátoros fúrócsavarozó tetején található tolókapcsoló (3) a beépített kétfokozatú hajtómű fokozatváltására szolgál.

Az 1. fokozat az alacsony fordulatszám (0 - 350 fordulat/perc), magas forgatónyomatékkal; a 2. fokozat a magas fordulatszám (0 - 1350 fordulat/perc), alacsony forgatónyomatékkal



A két fokozat váltására való tolókapcsolót csak akkor szabad működtetni, ha az akkumulátoros fúrócsavarozó meghajtása teljesen nyugalmi állapotba került. Egyébként a meghajtás sérülhet.



Ha az egyik fokozat nem kapcsolódik a tolókapcsoló működtetésekor, akkor valószínűleg kedvezőtlen helyzetben vannak a hajtófogaskerekek egymáshoz viszonyítva.

Ilyen esetben pillanatra kapcsolja be a be-/kikapcsolót (8), hogy a fogaskerekek egy kicsit odébb mozduljanak. Ezután lehetővé válik a tolókapcsoló működtetése.



## e) Be-/kikapcsoló fordulatszám-szabályzással



Ahhoz, hogy a be-/kikapcsoló (7) működtethető legyen, a forgásirány-átkapcsoló (4) nem állhat középállásban (ebben az állásban a be-/kikapcsoló reteszelve van!).

A meghajtás fordulatszáma attól függ, hogy a be-/kikapcsolót (8) mennyi ideig tartotta megnyomva (B). Ezáltal a fordulatszám fokozatmentesen szabályozható a nyugalmi állástól a maximális fordulatszámig.

A be-/kikapcsoló elengedésekor (A) a hajtómű nyugalmi állapotba fékeződik ("forgás stop").

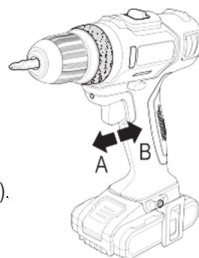


A be-/kikapcsoló (8) működtetésekor automatikusan aktiválódik a LED (10), a munkaterület megvilágítását lehetővé téve.

Ha ez a LED villog, és a meghajtás leáll, az akkumulátor kimerült és újra fel kell tölteni.



Szerszámcsereénél, karbantartásnál vagy tisztításnál, valamint szállításnál vagy tárolásnál a be-/kikapcsolót biztonsági okokból a forgásirány-átkapcsolóval (4) blokkolni kell. A be-/kikapcsoló akaratlanul történő működtetése balesetveszélyes.



## f) Beállító gyűrű a forgatónyomatékhoz

A nyomatékbeállító gyűrű elforgatásával (2) lehet azt a kívánt forgatónyomatékot beállítani, amelynél a csúszókuplung megcsúszik. Ennek következtében nem lehetséges pl. egy csavar becsavarozásakor a túlcsavarás; a csavar színelni fog a munkadarab felületével, ha a forgatónyomaték beállítása megfelelő.

A forgatónyomaték beállító gyűrű 19 különböző állással rendelkezik, amely közül 18-nál aktív a csúszókuplung, míg a fúró szimbólumával jelölt állásban inaktív a csúszókuplung (ideális lyukfúráshoz).

Az alacsonyabbik beállítási érték: puha anyagok, kis csavarok  
A magasabb beállítási érték: kemény anyagok, nagy csavarok  
Fúró szimbólum:

Csúszókuplung inaktívalva

→ A csavarok kicsavarásánál magasabb értéket, vagy a "fúrás" (fúró szimbólum) kell beállítani.

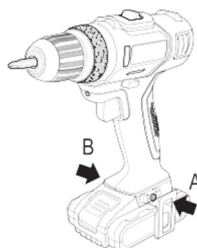


## f) Övcsat

Az övcsat segítségével az akkumulátoros fúrócsavarozó a munka szüneteiben vagy szállításkor egy alkalmas övre függeszthető.

Az övcsat tetszés szerint az akkumulátoros fúrócsavarozó bal- (A) vagy a jobboldalára (B) szerelhető fel. Az övcsatot teljesen le is lehet venni.

→ Ne tegye fel az övcsatot értékes és drága övre. Az övcsat fémszélei karcolásokat vagy egyéb sérülési nyomokat hagyhatnak az övön.



## h) LED

A be-/kikapcsoló (8) működtetésekor automatikusan aktiválódik a LED (9), a munkaterület megvilágítását lehetővé téve.

Ha ez a LED villog, és a meghajtás leáll, az akkumulátor kimerült és újra fel kell tölteni.



## g) Túlterhelésvédelem

Túlterhelés esetén leáll a motor. Kapcsolja ki az akkumulátoros fúrócsavarozót, és várjon, amíg kihűl, mielőtt újra használná.

Ha az akkumulátor belső hőmérséklete túllépi a +75°C-ot, az elektronika lekapcsolja az elektromos szerszámot. Kapcsolja ki az akkumulátoros fúrócsavarozót, és várjon, amíg kihűl, mielőtt újra használná.

## 9. Hibaelhárítás

Az akkumulátoros fúrócsavarozó megvásárlásával Ön a technika legújabb állása szerint megépített, üzembiztos termékre tett szert. Ennek ellenére előfordulhatnak problémák vagy hibák. Ezért az alábbiakban leírjuk, hogy mit tehet a lehetséges hibák elhárítására.



Tartsa be feltétlenül a használati útmutató biztonsági előírásait!

Probléma	Megoldás
A készülék nem működik	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kimerült az akkumulátor?</li><li>• Jól van berakva az akkumulátor, és bekattant a helyére?</li><li>• Esetleg megszólalt a túlterhelés- vagy a túlmelegedés elleni védelem. Kapcsolja ki az akkumulátoros fúrócsavarozót, és várjon, amíg kihűl, mielőtt újra használná.</li></ul>
A be-/kikapcsolót nem lehet megnyomni	<ul style="list-style-type: none"><li>• A forgásirány átkapcsoló középállásában a be-/kikapcsoló biztonsági okok miatt blokkolódik. Állítsa be úgy a forgásirány átkapcsolót, hogy ne álljon középállásban.</li></ul>
Fúráskor nem halad mélyebbre a fúróhegy; a fúró nem hatol bele a munkadarabba.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a fúró forgásirányát, kapcsolja a forgásirányváltó kapcsolót a másik állásba.</li><li>• Használjon új, éles fúrót.</li><li>• Használjon olyan fúrót, ami ahhoz az anyaghoz való, amibe lyukat szeretne fúrni (fa-/fémfúró).</li></ul>
Egy csavar kioldásakor vagy becsavarozásakor, ill. fúráskor kerepel a fúró.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Állítsa be úgy a forgatónyomaték beállító gyűrűt, hogy a becsavarozáshoz magasabb forgatónyomaték álljon rendelkezésre.</li><li>• Lyukfúráskor a forgatónyomaték beállító gyűrűvel a</li></ul>
A tokmány túl lassan vagy túl gyorsan forog.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a fokozatválasztó tolókapcsoló beállítását.</li></ul>
A tokmány forog, viszont a fúróhegy (vagy a csavarozó bit) nem, a szerszám megcsúszik.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a tokmány jól meg van-e húzva.</li><li>• A tokmány befogási tartománya nem elegendő. A szerszámot tolja mélyebbre a tokmányba.</li></ul>
Villog az akkumulátoros fúrócsavarozó elején lévő LED, a motor nem forog.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Az akkumulátor majdnem lemerült. Töltse fel teljesen az akkumulátort, vagy rakjon be új akkumulátort.</li></ul>



## 10. Karbantartás és tisztítás

---

- Nincsenek karbantartást igénylő részek a termékben, ezért ne nyissa fel és ne szedje szét. A terméket csak feljogosított szakember, megfelelő szakműhely tarthatja karban, vagy javíthatja az ezzel járó felnyitással együtt.
- Karbantartás és tisztítás előtt először vegye ki az akkumulátort az akkumulátoros fűrócsavarozóból; válassza le a töltőkészüléket a hálózatról, húzza ki a hálózati dugót a dugaszaljából.
- A gondos tisztítás segít a működőképesség megtartásában, és így sokáig örömet lelheti a szerszámban. Egy jó iparos vigyáz a szerszámaira!

A port pl. egy tiszta, hosszúszőrű ecsettel és porszívóval távolítsa el. A por sűrített levegővel is eltávolítható.

A termék külső részének megtisztításához elég egy száraz, tiszta és nem bolyhosodó ruha.



Ne használjon agresszív tisztítószeret vagy vegyszert. A nem megfelelő tisztítószerrek hatására a műanyag felület elszíneződhet vagy a feliratozás megsérülhet. Ne használjon sűrolószert, alkoholt, benzint, spirítuszt vagy hasonló folyadékokat a tisztításhoz.

## 11. Eltávolítás

---

### a) Általános tudnivalók



Az elhasznált elektronikus készülékek nyersanyagoknak tekintendők, nem valók a háztartási szemétkébe.

Az elhasznált készüléket az érvényes törvényi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani. Vegye ki az akkumulátort az akkumulátoros fűrócsavarozóból, és ezt a terméktől elkülönítve távolítsa el.

### b) Elemek és akkumulátorok

Önt, mint végfelhasználót törvény kötelezi (telepekre vonatkozó rendelkezés) az elhasznált elemek és akkumulátorok leadására; tilos őket a háztartási szemétkébe dobni!



A károsanyag tartalmú elemek/akkumulátorok az itt látható szimbólumokkal vannak megjelölve, amelyek a háztartási szemétké úján történő eltávolítás tilalmára utalnak. A legfontosabb nehézfémek jelölései a következők: Cd=kadmium, Hg=higany, Pb=ólom (a jelölés az elemeken és akkumulátorokon a szöveg mellett látható szeméttartály-ikon alatt található).

Az elhasznált elemek/akkumulátorok ingyenesen leadhatók lakóhelye hulladékgyűjtő állomásain, fiókjainkban, valamint minden olyan helyen, ahol elemeket/akkumulátorokat forgalmaznak.

Ezzel eleget tesz törvényi kötelezettségének, és hozzájárul a környezet védelméhez!

## 12. Megfelelőségi nyilatkozat (DOC)

A Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, ezennel kijelenti, hogy a jelen termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

2006/42/EK EN 6074-1: 2009+A11:2010; EN 60745-2-1: 2010 EN 60745-2-2: 2010

→ Az EU megfelelőségi nyilatkozat a következő internet címen áll rendelkezésre:  
[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Válasszon egy nyelvet egy zászlószimbólumra való kattintással, és adja be a termék rendelési számát a keresőbe; ezután az EU megfelelőségi nyilatkozatot PDF formátumban letöltheti.

## 13. Műszaki adatok

### a) Általános tudnivalók

Rend.szám:	1414013	1414014
Környezeti feltételek	Hőmérséklet: 0°C ... +40°C, Páratartalom: 0% ... 85% relatív, nem	

### b) Akkumulátoros fűrócsavarozó

Rend.szám:		1414013	1414014
Névleges feszültség:		14,4 V=	18 V=
Szerszám befogása		gyorsbefogótokmány, 1 - 10 mm	
Meghajtás		kétfokozatú hajtómű	
Üresjárat fordulatszám		1. fokozat: 0 - 350 fordulat/perc 2. fokozat: 0 - 1350 fordulat/perc	1. fokozat: 0 - 400 fordulat/perc 2. fokozat: 0 - 1400 fordulat/perc
Forgatónyomaték-fokozatok		19 (ebből 18 csúszókuplunggal)	
Max. forgatónyomaték		30 Nm	40 Nm
Max. fűróátmérő		fa: 28 mm acél: 10 mm	fa: 35 mm acél: 10 mm
Zajnyomásszint L <sub>PA</sub>		78 dB(A)	71,6 dB(A)
Zajtjeljesítményszint L <sub>WA</sub>		89 dB(A)	82,6 dB(A)
K <sub>PA</sub> & K <sub>WA</sub>		3 dB(A)	3 dB(A)
Össz-rezgés mérési értéke az EN60745 szerint	Fúrás fémben	rezgésemisszió-érték a h=1,909 m/s <sup>2</sup> bizonytalanság K=1,5 m/s <sup>2</sup>	rezgésemisszió-érték a h = 2,6 m/s <sup>2</sup> bizonytalanság K=1,5 m / s <sup>2</sup>
	Csavarok	rezgésemisszió-érték ah=1,444 m/s <sup>2</sup> bizonytalanság K=1,5	rezgésemisszió-érték ah=11,4 m/s <sup>2</sup> bizonytalanság K=1,5 m /
Méreték (h x sz x ma):		200 x 85 x 213 mm	205 x 75 x 212 mm
Súly		0,98 kg (akkumulátor)	1,05 kg (akkumulátor)



### Figyelem!

A zajszint munka közben meghaladhatja a 80 dB(A) értéket. Viseljen megfelelő hallásvédőt.

A használati útmutatóban megadott rezgésszint az EN 60745 szabvány szerinti mérés alapján lett meghatározva, és elektromos szerszámok összehasonlításához használható. Használható rezgésszint előzetes megbecsüléséhez is.

A megadott rezgésszint az elektromos szerszám alapvető alkalmazását reprezentálja. Ha az elektromos szerszámot más célokra, eltérő kiegészítővel vagy nem megfelelő karbantartást követően használják, a rezgésszint eltérhet. Ez a teljes munkaterület rezgésterhelését jelentősen megnövelheti.

A rezgésterhelés pontos megbecsüléséhez azokat az időszakokat is figyelembe kell venni, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de ténylegesen nem használják. Ez a teljes munkaterület rezgésterhelését jelentősen csökkentheti.

Alkalmazzon kiegészítő biztonsági intézkedéseket a felhasználó védelmére a rezgések ellen, mint pl.: az elektromos szerszám és a betétek karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkamenet megszervezése.

### c) Akkumulátor

Rend.szám:	1414013	1414014
Akkumulátortípus	Li-ion	
Névleges feszültség:	14,4 V	18 V
Kapacitás	1,5 Aó	2,0 Aó

### d) Töltőkészülék

Rend.szám:	1414013	1414014
Üzemi feszültség	100 - 240 V váltó, 50/60 Hz	
Teljesítményfelvétel	78 W	78 W
Kimenőfeszültség	14,4 - 20,0 V=	14,4 - 20,0 V=
Töltőáram	3,0 A	3,0 A
Töltési időtartam	kb. 1 óra	
Érintésvédelmi osztály	II	